



Offices

Abu-Dhabi

Ajman

Al-Ain

Algeria

Amman

Ankara

Beirut

Cairo

Casablanca

Damascus

Doha

Dubai

Gaza

Fujaira

Jebel Ali

Jeddah

Karachi

Khartoum

Kobor

Kuwait

Manama

Muscat

Nablus

New Delhi

Ras Al-Khaimah

Ramallah

Riyadh

Salalah

Sana'a

Sharjah

Tripoli

Tunis

Liaison Offices

Edinburgh

Montreal

New York

Paris

تقرير مدقق الحسابات

FS - HOLI - 415/2003

الاراضي المقدسة للتأمين

لمخاتب

١٠٥١٨٠٠٦٧

السادة مساهمي شركة الاراضي المقدسة للتأمين المحترمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العمومية الموحدة المرفقة لشركة الاراضي المقدسة للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ وكل من بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات. في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ والتي ظهرت على الصفحات من رقم ١ - رقم ٥. إن هذه البيانات المالية الموحدة هي من مسؤولية إدارة الشركة وأن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عليها استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف التوصل إلى قناعة معقولة بأن البيانات المالية الموحدة موضوع الفحص لا تتضمن أية أمور مادية أظهرت على غير حقيقتها. وتشتمل أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة ضمن البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للأصول المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على تلك البيانات المالية الموحدة.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية الموحدة المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

برأينا أن البيانات المالية الموحدة المشار إليها أعلاه تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة الاراضي المقدسة للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق مساهميها وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

عن طلال أبوغزالة وشركاه

جمال حموده

(إجازة رقم ٧٨؛ فئة أ)

The Arab Organization for Global Professional Services

عمان في ٢٥ آذار ٢٠٠٣
لمؤسسة العربية للخدمات المهنية الدولية

Amman Office: TAGI House, Queen Noor Street, Shmeisani

مكتب عمان مبنى أبوغزالة، شارع الملكة نور، الشميساني

P.O.Box : 921100, Amman, 11192, The Hashemite Kingdom of Jordan

ص.ب. ٩٢١١٠٠، عمان ١١١٩٢، المملكة الأردنية الهاشمية

Tel : (962-6) 566-9603 Fax : (962-6) 569-6284

هاتف: ٩٦٦-٩٦٠٣ (٩٦٢-٦) فاكس: ٥٦٩-٦٢٨٤ (٩٦٢-٦)

E-mail: tagco@tagi.com

Website: http://www.tagi.com

عضو في طلال أبوغزالة وشركاه الدولية
Member of Talal Abu-Ghazaleh & Co. International

شركة الاراضي المقدسة للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٢	٢٠٠١
الموجودات المتداولة		دينار أردني	دينار أردني
النقد والنقد المعادل في الصندوق ولدى البنوك		٧,٧٧٦	٢٦,١٤٩
ودائع لدى البنوك		١,٩٣٥,١٠٧	٢,٥٩٨,٣٦٠
تأمينات نقدية مقابل تسهيلات		٥٢٦,٧٠٩	-
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	٣	١,٣٣٥,٣٩٢	١,٣٠٦,٥٨٢
بضاعة في المخازن		٥,١٤٣	٣,٩٢٧
استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	٥	٥٢١,٩٥٨	٣٩٥,١٦٦
مجموع الموجودات المتداولة		٤,٣٣٢,٠٨٥	٤,٣٣٠,١٨٤
الموجودات غير المتداولة			
ودائع مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين	٤	٢٢٥,٠٠٠	٢٢٢,٢٩٥
استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق		٩٣,٠٠١	٩٨,٠٠١
استثمارات في أراضي	٦	١٩٤,٣٣٢	١٩٤,٣٣٢
استثمارات عقارية بعد الاستهلاك المتراكم للمبنى بقيمة			
٥٦,٢٩١ ديناراً أردنياً (٥١,٤٥٩ ديناراً أردنياً لعام			
(٢٠٠١)	٧	٨٨,٠٠٨	٩٢,٨٤٠
الممتلكات والآلات والمعدات	٨	٢٨٤,٤٩٠	٢٩٣,٣١٣
مجموع الموجودات غير المتداولة		٨٨٤,٨٣١	٩٠٠,٧٨١
مجموع الموجودات		٥,٢١٦,٩١٦	٥,٢٣٠,٩٦٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الاراضي المقدسة للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ(تتمة)

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

المطلوبات وحقوق المساهمين	ايضاحات	٢٠٠٢	٢٠٠١
المطلوبات المتداولة		دينار أردني	دينار أردني
بنك دائن		٣٥٦,٦٧٨	٧٥٥,٧١٤
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	٩	٥٧٦,٣٢٠	٧٠٤,٥٥١
احتياطي ادعاءات تحت التسوية بعد طرح حصة معيدي التأمين البالغة ١,٧٥٥,٥١٣ ديناراً أردنياً	١٠	٨١٥,٤٧٩	٦٥٥,٩١٥
مجموع المطلوبات المتداولة		١,٧٤٨,٤٧٧	٢,١١٦,١٨٠
الاحتياطيات الفنية			
احتياطي الأخطار السارية	١١	٨٣١,٣٧٢	٦٢٩,٥٤٥
مجموع الاحتياطيات الفنية		٨٣١,٣٧٢	٦٢٩,٥٤٥
حقوق الأقلية		١,٤٣٩	١,٤٠٥
حقوق المساهمين			
رأس المال المكتتب به والمدفوع		٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري		٣٧٨,٧٦٩	٣٤٤,٤٦٦
إحتياطي إختياري		٥٢,٧٩٥	٣٥,٨١٤
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		٢٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
أرباح محتفظ بها - بيان ب		٤,٠٦٤	٣,٥٥٥
صافي حقوق المساهمين		٢,٦٣٥,٦٢٨	٢,٤٨٣,٨٣٥
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٥,٣٨٤,١٠٥	٥,٢٣٠,٩٦٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الاراضي المقدسة للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل العام الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	٢٠٠٢	٢٠٠١
دينار أردني	دينار أردني	
أرباح فرع تأمين أخطار النقل (البحري) - بيان هـ	١٣,٧١٦	١٤,٤٩٤
أرباح فرع تأمين السيارات - بيان و	٥٧,٣٩٥	٢٤,٨٥٦
أرباح فرع تأمين الحريق - بيان ز	١٥,٦٤٨	٣٤,٤٢٩
أرباح فرع تأمين الحوادث العامة - بيان ح	٥٣,٦٣٠	٥,١٦٣
صافي أرباح فروع التأمين	١٤٠,٣٨٩	٧٨,٩٤٢
مصاريف اعادة التأمين الواردة من الخارج	(١٤,٧٤٥)	(٤٦,٤٤٥)
إيرادات الكراج	٦١,٦٩٥	٣٠,٥٤٣
إيراد استثمارات في أسهم	١٨,٧٦٠	٢٠,٦٦٢
أرباح بيع أسهم	٥٣,٢٦٤	١٧,٧٨٥
فوات بنكية	١٠٢,٧٥٩	١١٢,٤٣٩
إيرادات أخرى	٧٣,٩٧٤	١٧,١٨٠
زيادة مخصص دعم مشكوك في تحصيلها	(٣٩,٠٠٠)	(٢٦,٦٩٧)
زيادة فروقات تقييم استثمارات في أوراق مالية	٢,٤٨٧	٦٥,٤٥٩
إيجارات مقبوضة	٢٧,٠١٨	٢٧,٧٨٢
أرباح بيع معدات	١,٣٥٩	-
فرق عملة	-	(١,٦٩٥)
مجموع الإيرادات	٤٢٧,٩٦٠	٢٩٥,٩٥٥
استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات واستثمارات عقارية	(١٨,٠٥١)	(٢٠,٠٠٦)
تكلفة تشغيل الكراج	(٤٦,١٧٦)	(٣٣,٧٥٥)
مصاريف إدارية - الكراج	(١٢,١٠٧)	(٦,٤٣٥)
مصاريف أخرى	(٢,١٠٥)	(١,٧٠٤)
مخصص تعويض ترك الخدمة	(٦,٤١٧)	(٦,١٨٣)
ديون معومة	(٧٠)	(١٨٢)
صافي ربح السنة	٣٤٣,٠٣٤	٢٢٧,٦٩٠
مخصص ضريبة الدخل	(٥٧,٨٣٤)	(٥٤,٩٩٠)
ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة	(٣,٣٥٥)	(٢,١٤٨)
صافي ربح السنة بعد الضريبة	٢٨٢,٨٤٥	١٧٠,٥٥٢
حقوق الأقلية من أرباح السنة	(٣٤)	٩٩
أرباح (خسائر) منورة	٣,٥٥٥	(٢٣,٤١٩)
صافي الربح المقترح توزيعها كما يلي:	٢٨٦,٣٦٦	١٤٧,٢٣٢
احتياطي إجباري	٣٤,٣٠٣	٢٣,٧٣٤
إحتياطي إختياري	١٦,٩٨١	-
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	٣,٣٩٦	٢,٣٧٣
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	٣,٣٩٦	٢,٣٧٣
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٢٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٢٢,٢٠٠	١٥,١٩٧
صندوق دعم التعليم و التدريب المهني و التقني	٢,٠٢٦	-
أرباح محتفظ بها - بيان ج	٤,٠٦٤	٣,٥٥٥
المجموع	٢٨٦,٣٦٦	١٤٧,٢٣٢
حصة السهم من الارباح	١٢٥/٨ فلس اردني	٧٥/٣ فلس اردني

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الاراضي المقدسة للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	رأس المال	توزيعها على المساهمين	احتياطي إجباري	احتياطي اختياري	أرباح محتفظ بها	الإجمالي
رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠١	دينار أردني ٢,٠٠٠,٠٠٠	-	دينار أردني ٣٢٠,٧٣٢	دينار أردني ٣٥,٨١٤	دينار أردني (١٩,٣١٩)	دينار أردني ٢,٣٣٧,٢٢٧
توزيع مكافأة مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٤,١٠٠)	(٤,١٠٠)
صافي ربح السنة - بيان ب	-	-	-	-	١٧٠,٦٥١	١٧٠,٦٥١
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	١٠٠,٠٠٠	-	-	-	-
توزيعات أرباح - بيان ب	-	-	٢٣,٧٣٤	-	(١٤٣,٦٧٧)	(١١٩,٩٤٣)
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ - بيان أ	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٣٤٤,٤٦٦	٣٥,٨١٤	٣,٥٥٥	٢,٤٨٣,٨٣٥
صافي ربح السنة - بيان ب	-	-	-	-	٢٨٢,٨٤٥	٢٨٢,٨٤٥
حقوق الأقلية من أرباح السنة	-	-	-	-	(٣٤)	(٣٤)
احتياطي إجباري	-	-	٣٤,٣٠٣	-	(٣٤,٣٠٣)	-
احتياطي اختياري	-	-	-	١٦,٩٨١	(١٦,٩٨١)	-
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	-	-	-	-	(٣,٣٩٦)	(٣,٣٩٦)
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	-	-	-	-	(٣,٣٩٦)	(٣,٣٩٦)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٢٢,٢٠٠)	(٢٢,٢٠٠)
أرباح موزعة	-	(١٠٠,٠٠٠)	-	-	-	(١٠٠,٠٠٠)
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	٢٠٠,٠٠٠	-	-	(٢٠٠,٠٠٠)	-
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني	-	-	-	-	(٢,٠٢٦)	(٢,٠٢٦)
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ - بيان أ	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٣٧٨,٧٦٩	٥٢,٧٩٥	٤,٠٦٤	٢,٦٣٥,٦٢٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الاراضي المقدسة للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	٢٠٠٢	٢٠٠١
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	دينار أردني	دينار أردني
صافي الربح قبل الضرائب والبنود الاستثنائية	٣٤٣,٠٣٤	٢٢٧,٦٩٠
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	١٦,٢٤١	٢٤,٩٨٠
زيادة فروقات تقييم إستثمارات في أوراق مالية	(٢,٤٨٧)	(٦٥,٤٥٩)
ديون معدومة	-	١٨٢
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(٢٨,٨١٠)	(١٧٤,٥١٨)
بضاعة في المخازن	(١,٢١٦)	٣٢
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	(١٦٢,٠٩٣)	٢٠٤,٦٥٧
ضرائب مدفوعة	(٥٧,٣٤٥)	(٥٧,١٣٨)
احتياطي إدعاءات تحت التسوية	١٥٩,٥٦٤	٧٣,٩٣٣
الإحتياطيات الفنية	٢٠١,٨٢٧	٥٩,٩٠٧
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية	٤٦٨,٧١٥	٢٩٤,٢٦٦
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية		
ودائع نقدية	(٢,٧٠٥)	(٧٣٦)
إستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	(٥٣٢,٢٣٧)	(٢٩٩,٦٦٨)
بيع إستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	٤٠٧,٩٣٢	٣٤٧,٣٤٦
إستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ استحقاق	٥,٠٠٠	١,٤٩٩
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٢,٥٨٦)	(٥,٦٣٣)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج عن الأنشطة الإستثمارية	(١٢٤,٥٩٦)	٤٢,٨٠٨
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
بنوك دائنة	(٣٩٩,٠٣٦)	٣٦٦,٥٠٦
أرباح موزعة	(١٠٠,٠٠٠)	-
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة عن عام ٢٠٠٠	-	(٤,١٠٠)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج عن الأنشطة التمويلية	(٤٩٩,٠٣٦)	٣٦٢,٤٠٦
صافي (النقص) الزيادة في النقد والنقد المعادل	(١٥٤,٩١٧)	٦٩٩,٤٨٠
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	٢,٦٢٤,٥٠٩	١,٩٢٥,٠٢٩
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة - بيان أ	٢,٤٦٩,٥٩٢	٢,٦٢٤,٥٠٩

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية